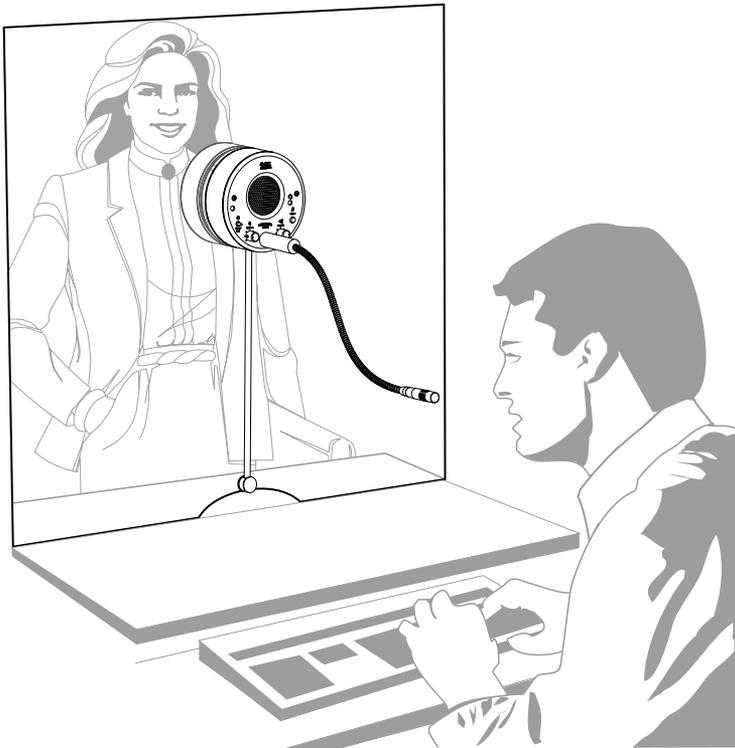


# **DUAL-VOX** Modelo **LTG-04**

**MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN**  
**Español**

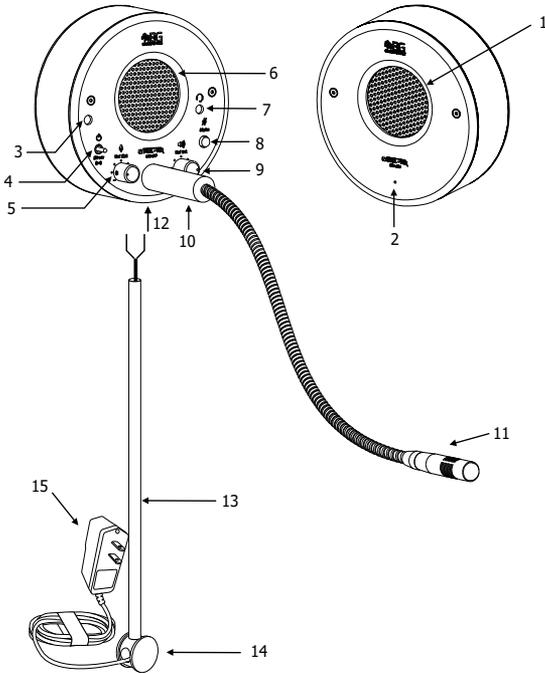


**FAVOR LEER ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL EQUIPO**

**COMPONENTES**

**Unidad Interna**

**Unidad Externa**



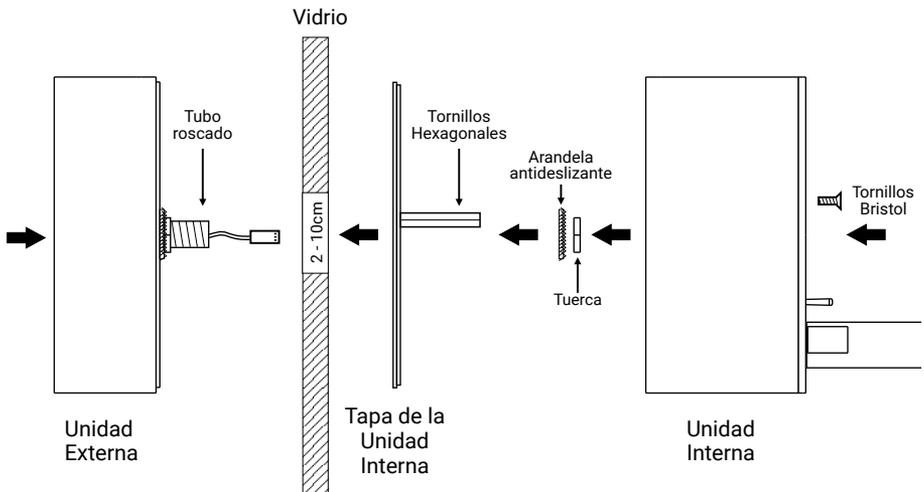
**Unidad Externa**

- 1. Parlante externo
- 2. Micrófono externo

**Unidad Interna**

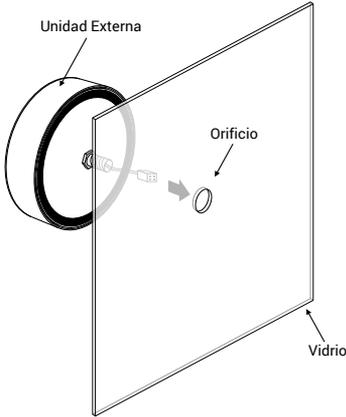
- 3. Indicador lumínico de función
- 4. (ON/OFF/Sirena)
- 5. Control de volumen externo
- 6. Parlante interno
- 7. Conector diadema 3.5 mm
- 8. Control de silenciamiento Mute
- 9. Control del volumen interno
- 10. Mic hard cover
- 11. Micrófono interno
- 12. Entrada de corriente DC
- 13. Tubo para cableado
- 14. Acople para tubo
- 15. Adaptador de corriente AC/DC

**INSTALACIÓN**



**Para realizar la instalación sin perforar el vidrio, pase a la página 5.**

**Fijación de la unidad externa al vidrio**

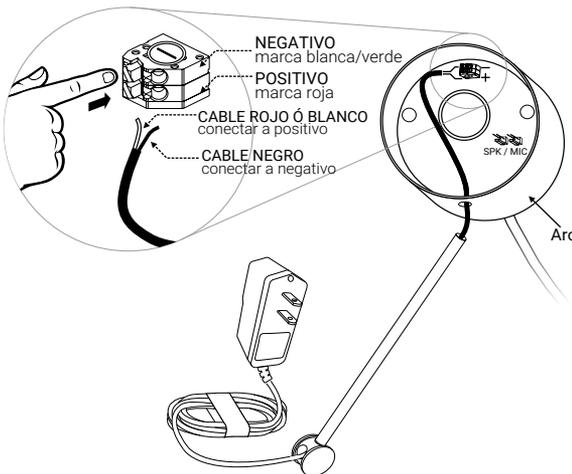
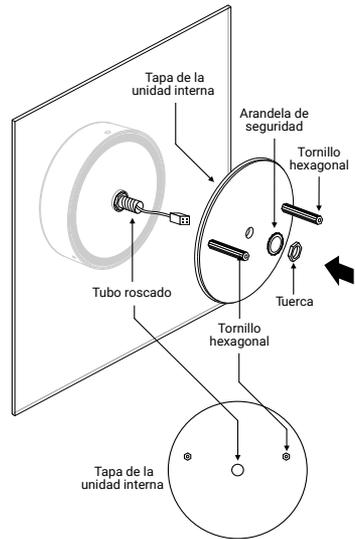


1. Taladre un hueco de 2 a 10 cm de diámetro (1" a 4") en el vidrio, donde el equipo será instalado.
2. Inserte el conector y tubo roscado de la unidad externa en el orificio del vidrio.

3. Inserte el conector y tubo en el orificio central de la tapa de la unidad interna.

Al posicionar la tapa de la unidad interna, recuerde que los tornillos hexagonales deben quedar alineados como se muestra en las figuras.

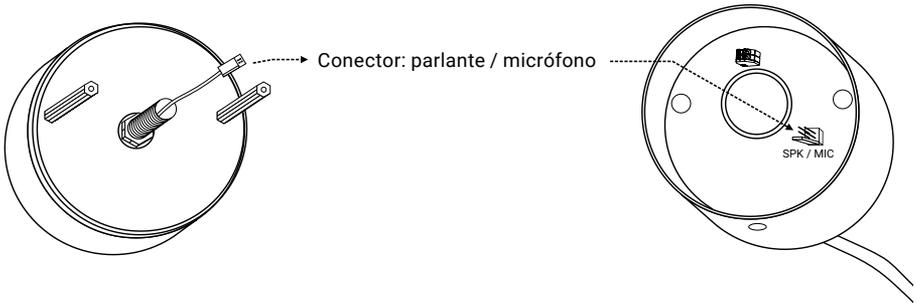
4. Para asegurar la tapa al vidrio, inserte la arandela de seguridad al tubo y atornille la tuerca al tubo.



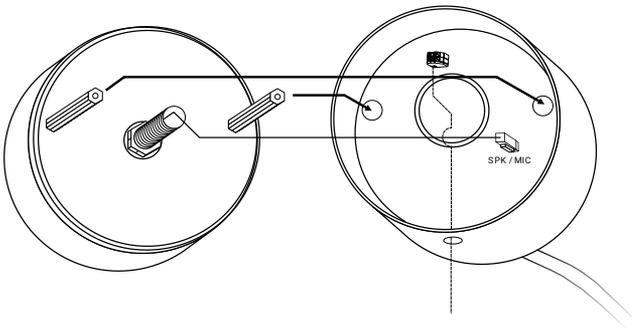
5. Conecte el adaptador de corriente a la tarjeta electrónica (unidad interna) insertando el cable de poder a través del acople, tubo para cableado, y hasta dentro de la unidad interna.

Conecte el cable marcado con rojo ó blanco al positivo, y el cable negro al negativo al bloque de terminales, como se muestra en la figura a la izquierda.

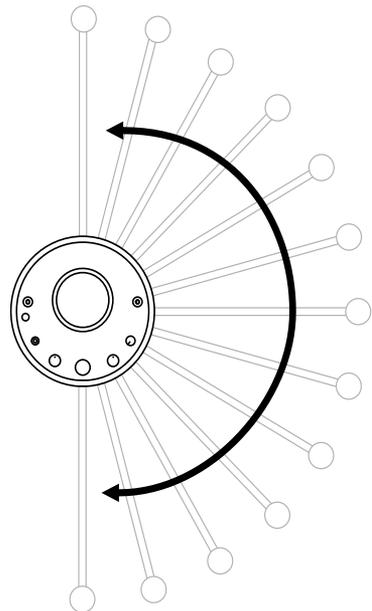
6. Conecte la unidad externa a la tarjeta electrónica de la unidad interna. Use el conector de 4 pines, como se muestra en la figura de abajo.

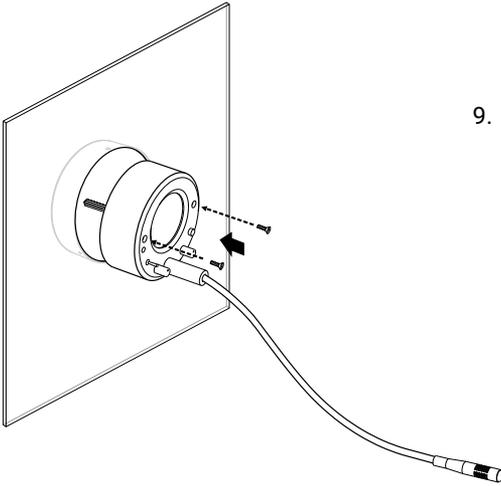


7. Una vez realizadas las conexiones se procede a cerrar la unidad. Ensamble la unidad interna con la tapa, insertando los tornillos hexagonales en los orificios de la tarjeta electrónica, como se muestra en la figura de abajo.



8. El equipo ofrece la posibilidad de instalar el tubo de cableado en diferentes posiciones girando el aro, esto para adaptarse al espacio de instalación más fácil.





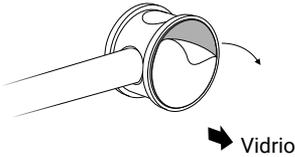
9. Empuje la unidad interna contra el vidrio hasta que encaje el aro con la tapa ya instalada.

Asegure la unidad interna a la tapa usando los dos tornillos Bristol de 3 mm (tornillos incluidos).

10. Por último, conecte el adaptador de corriente a la toma de corriente eléctrica. El equipo ahora está listo para ser encendido.



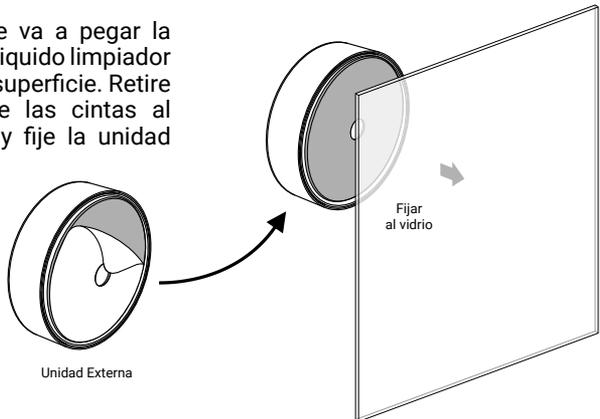
100-240V AC 50/60Hz



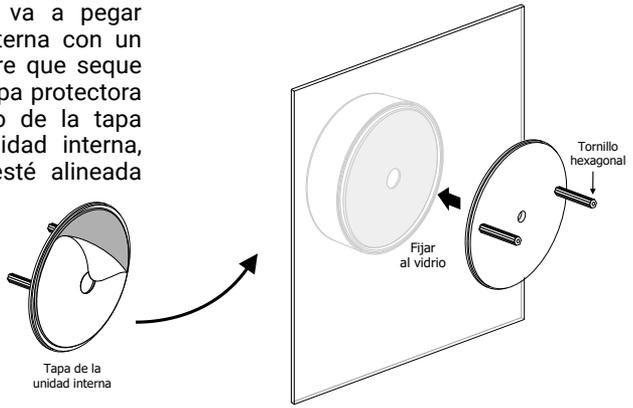
11. Una vez el equipo ha sido instalado y la dirección del tubo de cableado definida, ajuste el extremo superior del tubo a la unidad y el extremo inferior al acople. Retire la capa protectora de la cinta adhesiva y fije a la superficie del vidrio.

**INSTALACIÓN SIN PERFORAR EL VIDRIO\***

1. Limpie el vidrio donde va a pegar la unidad externa con un liquido limpiador y espere que seque la superficie. Retire la capa protectora de las cintas al reverso de la unidad y fije la unidad externa al vidrio.



2. Limpie el vidrio donde va a pegar la tapa de la unidad interna con un liquido limpiador y espere que seque la superficie. Retire la capa protectora de las cintas al reverso de la tapa y fije la tapa de la unidad interna, asegurándose de que esté alineada con la unidad externa.



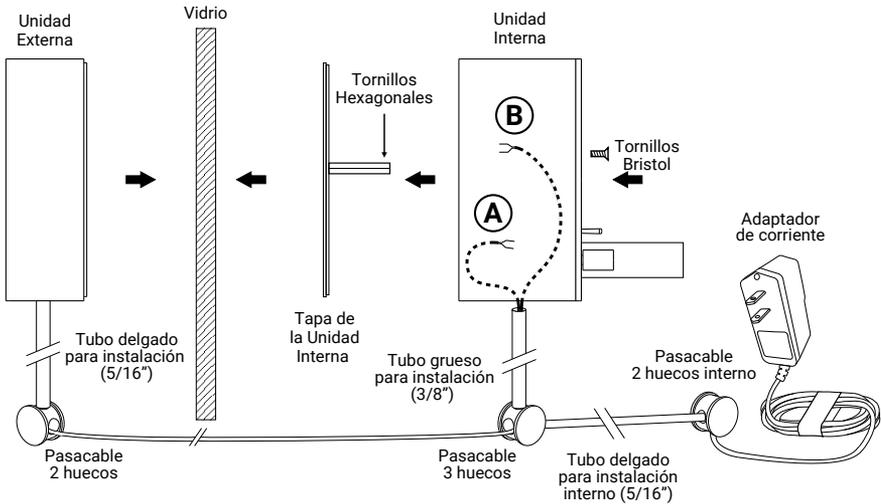
**Importante:** Se recomienda altamente evitar despegar y reubicar la unidad interna y externa. Para ello debe cerciorarse que el lugar y espacio de la instalación sean los definitivos.

### DIAGRAMA DE INSTALACIÓN Y CONEXIONES

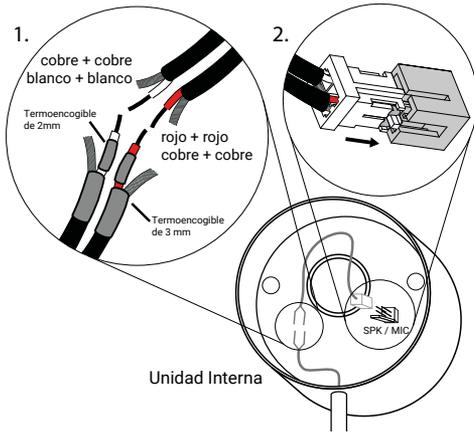
Recomendaciones: ubique el equipo a una altura aprox. de 1.40 m desde el suelo y cerca al pasa documentos.

Pase el cable proveniente del parlante externo (cable A) por el tubo delgado (5/16") y el pasacables de 2 huecos de la unidad externa hacia el lado interno del vidrio.

Pase el cable de poder (cable B) por el pasacables de 2 huecos interno, el tubo delgado (5/16") interno. Finalmente introduzca ambos cables en el pasacables de 3 huecos, el tubo grueso (3/8") y el cilindro de la unidad interna, como se muestra en el diagrama superior.



Conecte los cables A y B de la siguiente forma:



**CONEXIÓN PARA CABLE A**

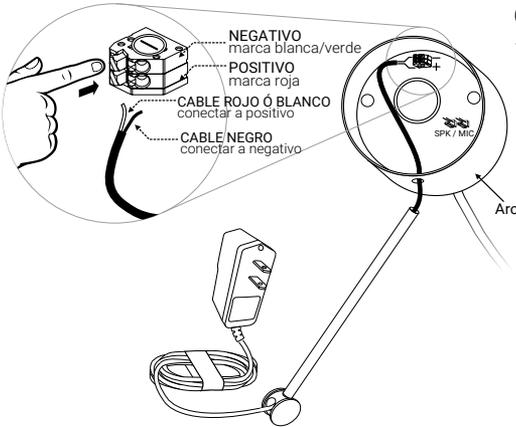
1. Empalme el cable proveniente del tubo grueso (3/8") con el cable ponchado de 4 hilos insertando los termoencogibles de 2mm en los cables rojo y blanco, solda dichos cables con su igual y caliente el termoencogible. Inserte los termoencogibles de 3mm en cada cable negro, solda los cables estañados entre si y termine de empalmar calentando los termoencogibles.

**¡ADVERTENCIA!** Debe soldar los cables según su color equivalente, soldar los cables de color diferente **causará daños al equipo.**

2. Inserte el conector hembra en el conector macho ubicado en la tarjeta.

**CONEXIÓN PARA CABLE B**

1. Conecte el cable marcado con rojo ó blanco al positivo, y el cable negro al negativo al bloque de terminales, como se muestra en la figura a la izquierda.

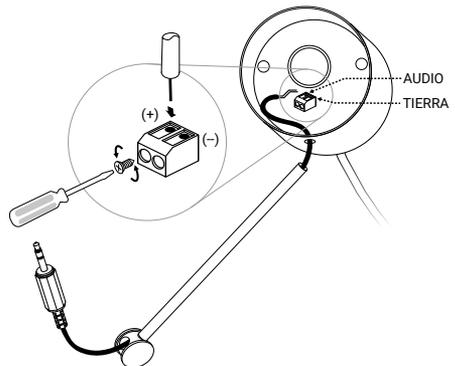


**CONEXIÓN REC OUT**

Conexión para grabar lo que se esta conversando a través del LTG-04.

El procedimiento para realizar la conexión se explica a continuación (ver figura a la derecha).

1. Pase el cable proveniente del conector de audio 3.5 mm a través del acople, tubo de cableado y hasta dentro de la unidad interna.
2. Conecte los cables a la bornera de la siguiente manera: conecte el cable de audio al contacto de la izquierda y el cable de tierra en el contacto de la derecha.



**FUNCIONAMIENTO**

Ambas unidades, interna y externa, están equipadas con micrófono y parlante. Todas las funciones y procedimientos de configuración se explican a continuación.

### Función Intercomunicador

Para activar suba el switch selector de función a la posición de encendido (☉), como se muestra en la figura a la derecha. La luz indicadora de función se encenderá de color verde, señalizando que el equipo se encuentra encendido.

Ajuste el micrófono flexible de manera que quede a una distancia de entre 2 y 3 cm de la boca, y hable a un volumen de voz normal. La luz indicadora se encenderá de color naranja, señalizando que la unidad interna está captando la voz y la está reproduciendo en la unidad externa.



### Volumen externo

Use la perilla *Vol Ext* para ajustar el volumen al que se reproducen los sonidos del interior en la unidad externa.

### Volumen interno

Use la perilla *Vol Int* para ajustar el volumen al que se reproduce la voz captada por el micrófono externo en la unidad interna.

### Silenciar (Mute)

Silencie la reproducción de voz en la unidad externa al presionar *Mute*. La luz mostrará un parpadeo rápido verde, señalando que *Mute* está activo.

Para reabrir el canal presione *Mute* una vez más.

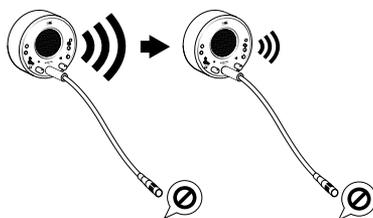


### Función de atenuación automática

Tras un minuto de inactividad en el micrófono interno, el volumen disminuye automáticamente para prevenir la reproducción de ruido del exterior mientras el equipo no está en uso. La luz indicadora muestra un parpadeo lento de color verde, señalando que la atenuación automática está activa.

Una vez la unidad interna vuelve a detectar actividad (detección de voz en el micrófono interno o movimiento de alguna perilla/botón), el volumen se restablece.

Para desactivar la atenuación automática y que el volumen nunca disminuya automáticamente, presione y sostenga *Mute* por 5 segundos aprox. hasta que el LED parpadee en rojo una sola vez. Para volverla a activar, presione mute por 5 segundos hasta que el LED se encienda continuamente en rojo.



**Función Sirena de Emergencia**

El equipo incluye un sonido de sirena para emergencias. Para activar la sirena baje el switch selector de función a la posición *Siren*. Mientras la sirena está activa, la función de intercomunicación estará inactiva.

Para apagar la sirena suba el switch.



**Apagado**

Para apagar el equipo, mueva el switch selector de función a su posición intermedia, como se muestra en la figura a la derecha.

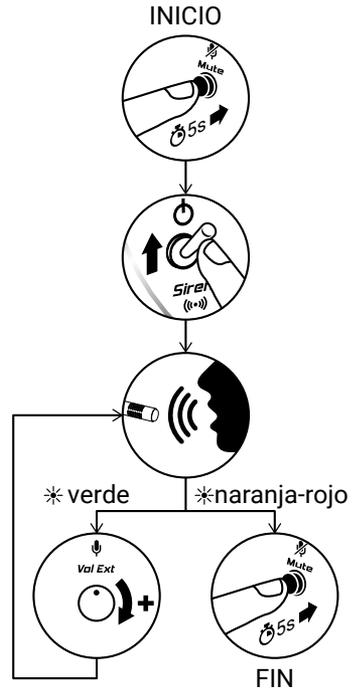


**Calibración de la sensibilidad del micrófono interno**

El equipo reproduce solo un canal de comunicación a la vez. Esto significa que mientras la unidad externa esté reproduciendo los sonidos del micrófono interno, la unidad interna no reproducirá sonidos del micrófono externo y viceversa. Para calibrar la sensibilidad a la cual el micrófono interno se apodera del canal de comunicación, ejecute el procedimiento que se explica a continuación.

Ubique el micrófono flexible a la distancia a la que va a permanecer y calibre la sensibilidad para que éste se apodere del canal de comunicación al hablar a un volumen normal (ver figura a la derecha).

1. Mientras el equipo está apagado, presione y sostenga *Mute* por 5 segundos aprox. hasta que la luz parpadee rojo-verde, después suba el switch a ON; la luz se enciende con un parpadeo verde señalando que ha entrado en modo calibración. Mientras se encuentre en modo calibración, la luz continuará parpadeando de color verde.
2. Hable al micrófono en volumen normal mientras verifica si se está apoderando del canal, es decir, si la luz enciende de color naranja-rojo mientras habla.
3. Si la luz indicadora permanece verde mientras habla significa que no se está apoderando del canal, por lo que necesita aumentar la sensibilidad del micrófono girando la perilla *Vol Ext* en sentido horario. Tras aumentar la sensibilidad, repita el procedimiento desde el paso 2.
4. Una vez la luz indicadora alumbre naranja-rojo, al hablar en volumen normal, significa que el micrófono interno se está apoderando del canal a la distancia de micrófono definida, se procede a terminar la calibración presionando *Mute* sostenido por 5 segundos aprox. hasta que la luz se apague. Baje el switch a su posición media.



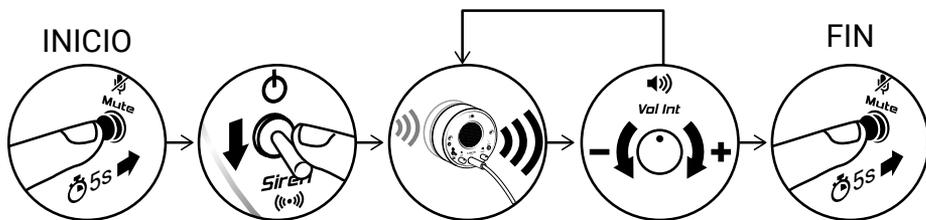
Al decidir la distancia del micrófono y calibrar tenga en cuenta que al aumentar la sensibilidad del micrófono para compensar por una distancia larga, esto reduciría la privacidad de la cabina.

**Calibración del volumen interno**

Con este procedimiento se define el volumen máximo del parlante interno, de tal forma que nunca ocurra realimentación al subir el volumen durante la operación del equipo. Una

adecuada calibración es especialmente importante en instalaciones con bajo aislamiento acústico.

Para calibrar el volumen interno ejecute el procedimiento explicado a continuación.



1. Mientras el equipo está apagado, presione y sostenga *Mute* por 5 segundos aprox. hasta que la luz parpadee rojo-verde, después baje el switch a *Siren*; la luz se enciende con un parpadeo rojo señalando que ha entrado en modo calibración. Mientras se encuentre en modo calibración, la luz continuará parpadeando de color rojo.
2. Girando la perilla *Vol Int*, busque la posición en la cual considere que el nivel de volumen es adecuado como volumen máximo.
3. Una vez el volumen interno máximo ha sido definido satisfactoriamente, termine el proceso de calibración presionando *Mute* sostenido por 5 segundos aprox. hasta que la luz se apague. Suba el switch a su posición media.

**Conexión diadema**

Conecte una diadema con micrófono al conector de 3.5 mm. Conectar la diadema deshabilita el parlante y micrófono interno en cualquiera de los dos casos: inalámbrica o RJ9. Use el cable adaptador para diadema como se muestra en el diagrama:

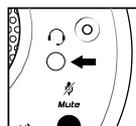
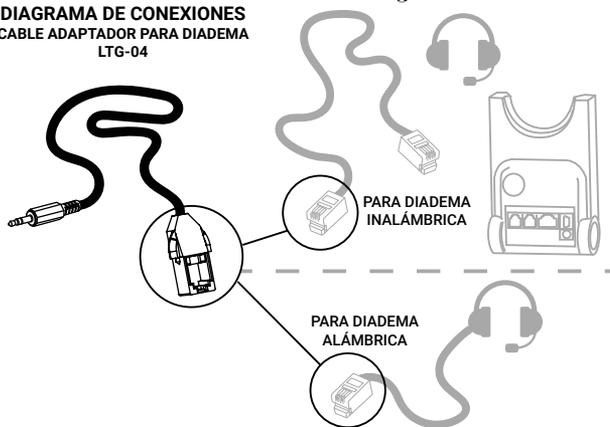


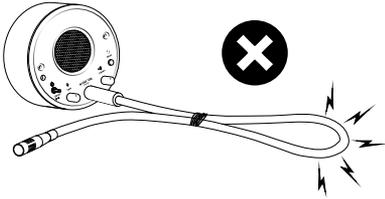
DIAGRAMA DE CONEXIONES  
CABLE ADAPTADOR PARA DIADEMA  
LTG-04



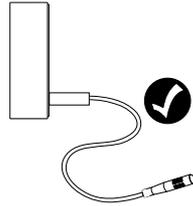
Los tipos de conectores de diademas telefónicas compatibles con el modulo interno del equipo son:

Conector 3.5 mm	Connector RJ-9

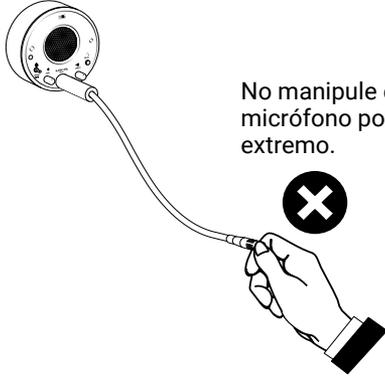
**RECOMENDACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO**



No fuerce la flexión del micrófono, ni utilice ningún tipo de amarre para mantenerlo doblado.



Si desea disminuir su alcance, curve el micrófono como se muestra en la figura de arriba.



No manipule el micrófono por el extremo.



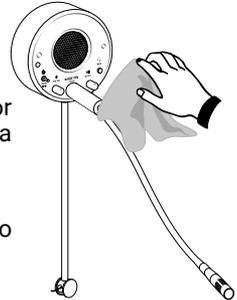
Manipule el micrófono por el cuello en vez de por el extremo.

**Limpieza**

Limpie las superficies con un paño levemente humedecido por agua jabonosa o alcohol. Limpie los controles con cuidado para evitar afectar la configuración del equipo.

Evite usar cualquier tipo de solvente para limpiar el producto.

Después de limpiarlo, remueva la humedad con un paño seco para restaurar la superficie a su brillo original.



**Mantenimiento**

Verifique periódicamente que los accesorios de montaje están correctamente adheridos a las superficies de instalación.

<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>			
MODELO	LTG-04		
DIMENSIONES	Unidad Interna	13 x 4.8 cm	5.11" x 1.88"
	Unidad Externa	13 x 4.8 cm	5.11" x 1.88"
	Cuello del micrófono interno	3 x 59 cm	1.18" x 23.22"
	Adaptador AC/DC	7.4 x 4.2 x 2.8 cm	2.91" x 1.65" x 1.10"
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	100-240V AC 50/60Hz		
CONSUMO	600 mA		
POTENCIA INTERNA	3W		
POTENCIA EXTERNA	7W		

### **B&G ELECTRONICS I GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS**

B&G Electronics garantiza que este producto sale de fábrica libre de defectos de materiales y manufactura. Si por algún motivo presentara fallas por materiales o manufactura durante el periodo de garantía después de la compra, B&G Electronics reparará o cambiará la parte dañada en fábrica.

Esta garantía no cubre daños ocasionados por mal manejo, mala operación, componentes fungibles o mala instalación. Esta garantía no cubre daños físicos a la superficie del producto, o daños ocasionados por el uso del producto en conjunto con otros productos o accesorios no diseñados por B&G Electronics.

Debe presentar la tarjeta de certificado de garantía adjunta para hacer válida la garantía del producto.